

Zeitschrift für die röm.-kath.
Kirche Biel und Umgebung sowie
Pieterlen. **Herausgeberin:** Röm.-kath.
Kirchgemeinde Biel und Umgebung

Bimensuel de l'Eglise cath. rom. de
Bienne et environs
Editeur: Paroisse cath. rom. de
Bienne et environs

Deutschsprachige Redaktion:

Niklaus Baschung
Murtenstrasse 48, PF 45, 2501 Biel
T 032 329 50 81, angelus.biel@kathbielbienne.ch
Fax 032 329 50 90 – sowie die Pfarrämter
für die Pfarreien

Rédaction française: Christiane Elmer
Rue de Morat 48, CP 45, 2501 Bienne
T 032 329 50 80, christiane.elmer@kathbielbienne.ch
Fax 032 329 50 90

Adressänderung / **Satz und Druck /**
Changements d'adresse: **Composition et impression:**
T 032 322 33 50 / Ediprim AG, Biel
Fax 032 322 67 77

Redaktionsschluss / Délai de rédaction:
49–52/2011/2012 (10.12.–06.01.): Freitag, 25.11.



St. Maria / Ste-Marie

Juravorstadt 47, fbg du Jura 47,
2502 Biel/Bienne, Telefon: 032 329 56 00,
téléphone: 032 329 56 01,
pfarrei.stmaria@kathbielbienne.ch,
cure.stemarie@kathbielbienne.ch

Bruder Klaus / St-Nicolas

Aebistrasse 86, rue Aebi 86, 2503 Biel/Bienne,
Telefon: 032 366 65 99
admin.bruderklaus@kathbielbienne.ch
claudine.feller@kathbielbienne.ch

Christ-König / Christ-Roi

Geyisriedweg 31, chemin du Geyisried 31,
2504 Biel/Bienne, Telefon: 032 328 19 30,
téléphone: 032 328 19 20
admin.christkoenig@kathbielbienne.ch,
communaute.francoophone@kathbielbienne.ch

Missione Cattolica Italiana (MCI)

Murtenstrasse 50, rue de Morat 50,
2502 Biel/Bienne, T 032 328 15 60,
Fax 032 328 15 62/64, mci@kathbielbienne.ch

Misión católica de lengua española (MCE)

Murtenstrasse 48, rue de Morat 48,
2502 Biel/Bienne, T 032 323 54 08
mision.espanola@kathbielbienne.ch

Pfarrei St. Martin (Pieterlen, Lengnau, Meinisberg)

Löschgatterweg 29, 2542 Pieterlen, T 032 377 19 55
Fax 032 377 19 66 / kathpieterlen@makarios.ch

**Verwaltung der röm-kath. Kirchgemeinde Biel und Umgebung /
Administration de la Paroisse cath. rom. de Bienne et environs**

Villa Choisy, Juravorstadt 41, fbg du Jura 41,
Postfach, CP, 2500 Biel/Bienne 4. T. 032 322 33 50 /
Fax 032 322 67 77 / admin.gkg@kathbielbienne.ch
Lu–ve: 08.30–11.30; 13.30–16.00 / Do geschlossen /
Je fermé. Schulferien, vacances scolaires: 08.30–11.30

Murtenstrasse 48 / Rue de Morat 48

Secrétariat SIP / Sekretariat Regionalstellen:
032 329 50 82 / admin.sip@kathbielbienne.ch

Bildungsstelle / Freiwilligenarbeit / Frauenstelle:
032 329 50 84 / bildungsstelle@kathbielbienne.ch

Sozial- und Beratungsdienst:
032 329 50 85 (Termine nach Vereinbarung) /
sozialdienst@kathbielbienne.ch

Medienstelle: 032 329 50 81 /
angelus.biel@kathbielbienne.ch

Service des médias: 032 329 50 80 /
christiane.elmer@kathbielbienne.ch

Weitere Regionalstellen / Autres services ailleurs

Pastorale des personnes âgées et malades:
032 365 19 18 (permanence: lu–ve: 8.00–8.30 +
17.00–18.00) / annelies.stengele@kathbielbienne.ch

Relais catéchétique du doyenné du Jura bernois:
032 342 12 04 / relaiscate.jb@bluewin.ch

Aumônerie de l'hôpital / Spitalpfarramt:
032 324 24 24.

AZA
2500 Biel/Bienne 4

26.11.–09.12.2011

angelus
angelus 47+48/2011
Röm.-kath. Pfarrblatt der Region Biel
Bimensuel cath. rom. de Bienne et région



Foto: Niklaus Baschung

**Halte dich an Gott.
Mache es wie der Vogel,
der nicht aufhört zu
singen, auch wenn der
Ast bricht. Denn er weiss,
dass er Flügel hat.**

*Don Bosco, (1815–1888),
italienischer Priester und Sozialpädagoge*

**Aie confiance en Dieu.
Fais comme l'oiseau qui
n'arrête pas de chanter
même quand la branche
casse. Il sait qu'il a des
ailes.**

Don Bosco